

[Paġna Ewlenija](#) > [Taħriġ, Networks Ġudizzjarji U Aġenziji](#) > [Assoċjazzjoni tal-avukati li titkellem bil-Franċiż u bil-Ġermaniż](#)

Assoċjazzjoni tal-avukati li titkellem bil-Franċiż u bil-Ġermaniż

Deskrizzjoni ġenerali

It-taħriġ inizjali huwa offrut, jekk iva, huwa obbligatorju?

Iva, biex ikun irregiŋtrat ma' Kamra tal-Avukati, avukat trainee jrid isegwi korsijiet ta' taħriġ professjonali u jgħaddi mill-eżami organizzat mill-Kodiċi tal-Etika (ara hawn taħt).

It-taħriġ inizjali jiddistingwi bejn kategoriji ta' trainees, eż. għal avukati interni u avukati?

F'dan il-każ, ir-risposti għal dan il-kwestjonarju jikkonċernaw biss it-taħriġ inizjali tal-avukati.

Liema entitajiet huma responsabbli għall-organizzazzjoni tat-taħriġ inizjali?

It-taħriġ professjonali għall-avukati huwa organizzat miċ-ċentri ta' taħriġ professjonali (ara hawn taħt għal aktar żviluppi).

X'inhi l-bażi statutorja għat-taħriġ inizjali?

[Kodiċi ta' Kondotta għall-Avukati](#) - Artikoli 3.14 et seq.

[Kodiċi Ġudizzjarju](#) - Artikolu 434.

Aċċess għat-taħriġ inizjali

Hemm kundizzjonijiet għall-aċċess għat-taħriġ?

Kundizzjonijiet għall-aċċess għall-professjoni ta' avukat:

"Hadd ma jista' jkollu t-titolu ta' avukat jew jipprattika l-professjoni ta' avukat sakemm ma jkunx Belġjan jew ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, ikollu lawrja ta' dottorat jew master fil-liġi, ikun ħa l-ġurament imsemmi fl-Artikolu 429 jkun irregiŋtrat mal-Kamra tal-Avukati jew fil-lista ta' trainees" (l-Artikolu 428 tal-Kodiċi Ġudizzjarju)

Fir-rigward tat-taħriġ inizjali:

"Sabiex ikun irregiŋtrat ma' Kamra tal-Avukati, it-trainee jrid isegwi korsijiet ta' taħriġ professjonali u jgħaddi mill-eżami organizzat mill-Kodiċi tal-Etika" (l-Artikolu 3.14 tal-Kodiċi tal-Etika għall-Avukati).

X'inhi l-proċedura ewlenija ta' reklutaġġ? Jekk hija kompetittiva - min imexxiha?

/

Hemm rotot ta' aċċess alternattivi għat-taħriġ?

Le

L-unika eċċezzjoni hija d-Direttiva 98/5/KE tas-17 ta' Frar 1998 (għal avukati li jipprattikaw fil-Belġju li kisbu kwalifiki fi Stat Membru ieħor).

Il-format u l-kontenut tat-taħriġ inizjali

X'inhuma d-durata u l-perjodi ta' żmien tat-taħriġ?

"Sabiex jiġi rreġistrat mal-Kamra tal-Avukati, huwa meħtieġ, soġġett għall-applikazzjoni tal-Artikolu 428a(2), li jkun temm perjodu ta' taħriġ ta' tliet snin" (l-Artikolu 434 tal-Kodiċi Ġudizzjarju).

Ara l-Artikolu 3.14 *et seq.* tal-Kodiċi tal-Etika għall-kontenut tas-snin ta' taħriġ (korsijiet, eżamijiet, obbligi ta' taħriġ).

Kif jiġi organizzat it-taħriġ?

It-taħriġ huwa organizzat internament skont l-Artikolu 3.23 tal-Kodiċi tal-Etika.

It-taħriġ professjonali legali inizjali huwa organizzat miċ-ċentri ta' taħriġ professjonali. Ġew stabbiliti 4 ċentri ta' taħriġ professjonali, li jinkludu l-Kmamar tal-Avukati li ġejjin: Brussell; Namur-Dinant-Luxembourg; Charleroi-Mons-Brabant Wallon-Tournai; Liège-Eupen-Huy-Verviers.

Id-Direttur taċ-Ċentru ta' Taħriġ professjonali għandu jorganizza u jikkoordina korsijiet ta' taħriġ u eżamijiet professjonali legali.

Min huma l-ħarrieġa?

L-għalliema huma avukati rreġistrati mal-Kamra tal-Avukati, irreġistrati ma' waħda mill-assocjazzjonijiet tal-kmamar tal-avukati taħt il-ġuriżdizzjoni taċ-Ċentru ta' Taħriġ professjonali. Huma jgħallmu fuq bażi volontarja u xi drabi jaħdmu f'pari ma' maġistrati speċjalizzati fis-suġġett mgħalllem.

Għalhekk huma ħarrieġa minbarra l-professjoni tagħhom ta' avukat.

Huma ċ-ċentri ta' taħriġ professjonali li jimmaniġġjaw dawn is-suġġetti.

X'inhuma l-kontenut u l-oġġettivi tat-taħriġ inizjali?

L-ewwel sena ta' traineeship (l-Artikolu 3.14 tal-Kodiċi tal-Etika)

Il-kors u, sakemm ma jkunx previst speċifikament, l-eżami għandhom jikkonsistu fi programm ta' 84 siegħa li jinkludi s-suġġetti li ġejjin:

1° etika (16-il siegħa),

2° il-prattika tal-proċedura ċivili (16-il siegħa),

3° il-prattika tal-proċeduri kriminali, inkluża d-difiża ta' persuni mcaħħda mil-libertà jew mismugħa mill-pulizija, l-uffiċċju tal-prosekutur pubbliku jew imħallef inkwirenti (16-il siegħa),

4° il-prattika tal-proċedura amministrattiva (8 sigħat),

5° għajnuna legali (8 sigħat),

6° obbligi tat-taxxa u tas-sigurtà soċjali li jirriżultaw mill-Kodiċi tal-Liġi Ekonomika u fir-rigward tal-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus (8 sigħat),

7° forom alternattivi ta' soluzzjoni tat-tilwim (8 sigħat),

8° l-għodod tal-IT disponibbli għall-avukati (4 sigħat)

It-tieni u t-tielet sena ta' traineeship (l-Artikolu 3.14a tal-Kodiċi tal-Etika)

Trainee li jkun kiseb iċ-ċertifikat ta' kompetenza għall-professjoni ta' avukat f'konformità mal-Artikolu 3.16 (1) għandu, matul it-tieni u t-tielet sena tat-traineeship tiegħu, jattendi korsijiet ta' taħriġ professjonali prattiku relatati ma':

1° etika (minimu ta' 12-il siegħa),

2° id-dritt Ewropew, inkluża l-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (minimu ta' 12-il siegħa),

3° għal minimu ta' 24 siegħa, suġġett wieħed jew aktar mhux eżawrjenti magħżula mill-għażliet li ġejjin:

- id-drittijiet taż-żgħażaġħ (minimu ta' 8 sigħat),
- amministrazzjoni proviżorja ta' proprjetà u persuni (minimu ta' 8 sigħat),
- il-liġi tal-barranin (minimu ta' 8 sigħat),
- il-liġi kriminali dettaljata, inkluż l-eżekuzzjoni tas-sentenzi u l-qorti għall-eżekuzzjoni tas-sentenzi (minimu ta' 8 sigħat),
- il-liġi dwar l-insolvenza (persuni fiżiċi u ġuridiċi) (minimu ta' 8 sigħat),
- id-dritt għas-sekwestru u għall-eżekuzzjoni (minimu ta' 8 sigħat), – il-liġi tal-familja (minimu ta' 8 sigħat),
- il-qari tal-karti tal-bilanċ u tal-kontijiet annwali (minimu ta' 8 sigħat),
- id-dritt għar-responsabbiltà u l-kumpens għal korrimment personali, inkluż il-Fond għall-kumpens għall-vittmi ta' atti ta' vjolenza intenzjonali (minimu ta' 16-il siegħa),
- il-liġi tax-xogħol u tas-sigurtà soċjali (minimu ta' 16-il siegħa)".

Għandhom jieħdu sehem ukoll, għal minimu ta' 4 ijiem, f'seminar wieħed jew aktar iddedikati, b'mod partikolari, għall-komunikazzjoni bil-miktub, għall-komunikazzjoni verbali, għall-komunikazzjoni fir-rigward tal-media, għar-rappreżentanza, għal-laqgħat, għan-negozjar, għal-liġi kollaborattiva, għall-medjazzjoni, għall-medjazzjoni, għall-avukati u l-medjazzjoni, eċċ.

Ċerti korsijiet ta' taħriġ speċifiċi organizzati miċ-ċentri ta' taħriġ professjonali li jippermettu lit-trainee jsegwi x-xogħol ta' membru ta' professjoni oħra jistgħu jiġu assimilati minn dawn iċ-Ċentri.

Min ifassal il-programmi ta' taħriġ inizjali?

L-Artikolu 3.24 tal-Kodiċi tal-Etika

"Mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Ordre des barreaux francophones et germanophone li jieħu dawk l-inizjattivi li jqis utli sabiex jistandardizza r-rekwiżiti u l-kontenut tat-taħriġ inizjali, kull ċentru ta' taħriġ professjonali għandu jadotta l-għanijiet u l-kontenut tat-taħriġ professjonali inizjali, kif ukoll kwalunkwe regola proċedurali, wara konsultazzjoni mal-Bord Maniġerjali tal-Ordre des barreaux francophones et germanophone u, meta ċ-ċentru ta' taħriġ professjonali jkun komuni għal iktar minn Kamra tal-Avukati waħda, il-membri tiegħu. Huwa għandu jiddeċiedi dwar il-kwistjonijiet addizzjonali proposti lit-trainee u jista' jagħmilhom obbligatorji".

Liema metodoloġija tintuża għat-taħriġ?

Ara t-twegiba għal "[X'inhuma l-kontenut u l-oġġettivi tat-taħriġ inizjali](#)" hawn fuq.

Liema elementi prattiċi tat-taħriġ huma applikabbli għat-trainees?

Ara t-twegiba għal "[X'inhuma l-kontenut u l-oġġettivi tat-taħriġ inizjali](#)" hawn fuq.

Kif jiġu evalwati/ivvalutati t-trainees? Kemm-il darba u minn min?

L-ewwel sena ta' traineeship:

Ara l-Artikolu 3.16:

Fl-ewwel sessjoni wara t-tlestija tal-kors, it-trainee jrid jagħmel it-test (= ċertifikat ta' aptitudni għall-professjoni ta' avukat), li jikkonsisti f'mistoqsija bil-miktub dwar il-kwistjonijiet li ġejjin (proċedura ċivili, proċedura kriminali, proċedura amministrattiva, organizzazzjoni tal-kabinett u obbligi tat-taxxa, għajnuna legali) u mistoqsija orali dwar il-kors tal-etika.

+ l-Artikolu 3.18:

"L-eżamijiet bil-miktub imsemmija fl-Artikoli 3.16 (1) u 3.17 (1) għandhom jiġu organizzati b'mod kongunt miċ-

ċentri ta' taħriġ professjonali. L-eżami tal-etika orali għandu jiġi organizzat minn kull ċentru ta' taħriġ professjonali abbażi ta' panel ta' mistoqsijiet imfassal mill-O.B.F.G., taħt id-direzzjoni tad-direttur tal-O.B.F.G. responsabbli għall-etika."

Fir-rigward tal-punteġġ:

Trainee li jkun kiseb punteġġ ta' mill-inqas 10 minn 20 fis-suġġetti kollha għandu jingħata ċ-ċertifikat ta' kompetenza biex jipprattika bħala avukat. Huwa jista' wkoll jingħata dan iċ-ċertifikat mill-bord tal-għażla jekk ikun kiseb punteġġ ta' 10 minn 20 f'mill-inqas 5 ta' suġġetti u medja ta' 50 % tal-punti għas-suġġetti kollha.

It-tieni u t-tielet sena ta' traineeship:

Ara l-Artikolu 3.14a

- kors
- seminars

Il-partecipazzjoni f'kursijiet u seminars hija obbligatorja u hija obbligu tat-traineeship.

Hemm xi attivitajiet ta' taħriġ imwettqa flimkien ma' professjonisti legali oħra? Jekk iva: Kif jaħdem il-proċess?

L-Artikolu 3.2 tal-Kodiċi tal-Etika

"Perjodu ta' traineeship imwettaq barra mill-pajjiż ma' ditta tal-avukati, f'impriza ma' avukat intern jew bħala segretarju ġudizzjarju ta' qorti internazzjonali, jista' jittiehed inkunsiderazzjoni għad-durata tal-perjodu tat-traineeship, suġġett għat-tliet kundizzjonijiet li ġejjin:

- *it-trainee jrid ikun temm sena traineeship u, matul dak il-perjodu, ikun issodisfa l-obbligi tiegħu;*
- *it-trainee jrid ikun kiseb l-awtorizzazzjoni minn qabel tal-lokatur;*
- *it-trainee jrid ikun ipprova lil-lokatur b'rapport dettaljat dwar l-attivitajiet tiegħu matul il-perjodu inkwistjoni.*

Dan ir-rapport irid jiġi approvat mis-superviżur(i) tat-traineeship tiegħu, mill-avukat intern li miegħu jkun temm it-traineeship tiegħu jew mill-maġistrat li kien segretarju legali tiegħu".

Din id-dispożizzjoni bħalissa qed tiġi riveduta bil-ħsieb li possibilmint jiġu estiżi l-possibiltajiet ta' sekondar.

X'inhuma l-ispeċifikitajiet rigward it-taħriġ fid-dritt tal-UE, it-taħriġ lingwistiku u l-komponenti Ewropej tat-taħriġ inizjali, pereżempju l-partecipazzjoni f'attivitajiet tas-CCBE jew tal-ELF?

Din hija t-tieni sena tal-kors tat-traineeship (ara l-Artikolu 3 (14a)).

Id-dritt Ewropew, inkluża l-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (minimu ta' 12-il siegħa)

Kemm-il trainee jiġi aċċettat għat-taħriġ? L-għadd ta' trainees huwa aġġustat kull sena u minn min?

Terminazzjoni tat-taħriġ inizjali u tal-proċess ta' kwalifika

It-taħriġ inizjali jikkonkludi b'eżami finali? Kif jiġi organizzat? Min hu responsabbli għall-eżami?

Ara t-tweġiba għall-mistoqsija 3.8

Wara li jgħaddi mit-test tal-CAPA u jissodisfa l-obbligi ta' traineeship tiegħu f'konformità mal-Kodiċi tal-Etika, it-trainee japplika għand il-Kunsill tal-Kamra tal-Avukati tiegħu għall-ammissjoni fil-Kunsill tal-Kamra tal-Avukati.

Hemm proċedura oħra ta' reklutaġġ biex wieħed isir avukat mat-tlestija tat-taħriġ inizjali?

/

■ L-aħħar aġġornament: 23/06/2026

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.